

# ميزة العضوية لدى نقابة IG METALL للعارة

دفعة إضافية لمكافأة العطلة وعيد الميلاد

## أسباب قوية للانضمام إلى نقابة [G Metal]

صبح للعاملين بنظام الإعارة شريك يمكن الاعتماد عليه يقف إلى جانبهم. تقدم IG Metall المشورة والدعم لأعضائها في جميع الأمور المتعلقة بالعمل، كما توفر الحماية القانونية المجانية. يمكنك معرفة المزيد عن طريق الضغط على igmetall.de/leistungen

بالإضافة إلى الزيادات المنتظمة في الأجور الشهرية وزيادة عدد أيام الإجازة تضمن الاتفاقيات الجماعية التي تصل إليها IG Metall حصول العاملين الأعضاء في IG Metall على دفعة إضافية لمكافأة العطلة وعيد الميلاد. وتعتمد قيمة الحوافز الإضافية هذه على طول فترة العمل لدى شركة الإعارة Leihfirma. يمكنك الإطلاع على حجم المكافأة في الجدول المجاور.

ويحصل أعضاؤنا بالإضافة إلى ذلك على المزيد من المال عن طريق: ميزة العضوية!

ستتعرف عن ميزة العضوية في هذا المنشور وعلى موقعنا عن طريق الرابط التالي: igmetall.de/mitgliedervorteil-leiharbeit

DE71 ZZZO 0000 0535 93, Mandatsreferenz: Mitgliedsnummer01. Ich ermächtige die IG Metall, den satzungsgemäßen Migliedsbeitrag einzuziehen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die von der IG Metall auf mein

vereinbarten Bedingungen. Änderungen meiner Daten werde ich unverzüglich der IG Metall mitteilen

Konto gezogenen Lastschriften einzulösen. Hinweis: Ich kann innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem Kreditinstitut



\*يجب أن تكون شركة الإعارة ملتزمة بالتعريفة المُثبتة في العقود الجماعية للأجور التي توصل اللها اتحاد نقابات العمالBOD مع جمعيات أرباب العمل IGZ/BAP. يمكن البضا التأكيد على صلاحية العقد الجماعي للأجور في عند العمل الخادس بكور

## الدفعة الإضافية للأعضاء

كعضوٍ في نقابة IG Metall بنظام الإعارة ستحصل على مبلغ إضافي مرتين في العام. ويتشرط لذلك أن تكون عضواً في IG Metall لمدة ستة أشهر على الأقل، \*وأن تكون موظفًا لدى شركة الإعارة منذ ستة أشهر على الأقل، وأن تقدم الطلب المناسب لديها.

هذا يعني: عندما تصبح عضواً في IG Metall حتى نهاية أيار أو نهاية كانون الأول فسوف تحصل بعد مرور ستة أشهر على الدفعة الإضافية لمكافأة عيد الميلاد و العطلة. وهذه الدفعات الإضافية ستحصل عليها أيضًا في الأعوام التالية مع كل مكافأة العطلة و عيد الميلاد.

#### هذا مقدار المال الذي ستحصل عليه أكثر:

Daten werden von der IG Metall und ihren gewerkschaftlichen Vertrauensleuten unter Beachtung

Bundesdatenschutzgesetzes für die Begründung und Verwaltung meiner Mitgliedschaft erhoben,

verarbeitet und genutzt. Weitere Hinweise zum Datenschutz finde ich unter

www.igmetall.de/datenschutz

der datenschutzrechtlichen Vorschriften der EU-Datenschutzgrundverordnung (EU-DSGVO) und des

Beschäftigungsdauer beim Verleihbetrieb	nach dem 6. Monat	im 2. und 3. Jahr	ab dem 4. Jahr
Weihnachtsgeld 2025	222,82€	334,23€	445,63€
+ Mitglieder-Extrazahlung	278,52€	389,93€	557,04€
-	501,34€	724,16€	1.002,67 €
Urlaubsgeld 2026	229,48€	344,22€	458,95€
+ Mitglieder-Extrazahlung	286,85€	401,59€	573,70€
=	516,33€	745,81€	1.032,65€
Weihnachtsgeld 2026	235,22€	352,83€	470,42€
+ Mitglieder-Extrazahlung	294,02€	411,63€	588,04€
=	529,24€	764,46€	1.058,46€
Urlaubsgeld 2027	243,45€	365,18€	486,88€
+ Mitglieder-Extrazahlung	304,31€	426,04€	608,62€
=	547,76€	791,22€	1.095,50€

يزداد المبلغ مع كل زيادة عامة في الرواتب، وهذا يعني: إذا زادت الرواتب الشهرية ستكون هناك أيضًا دفعة إضافية أعلى. إذا تم تحقيق نتيجة جيدة في مفاوضات الاتفاقيات الجماعية للأجور، فستكون الفائدة للأعضاء أيضًا أفضل! يمكننا التوصل إلى اتفاقيات جماعية جيدة للأجور فقط إذا كان أكبر عدد ممكن من العاملين أعضاءً في النقابة وكنا متحديًا معًا.



und erkenne die Satzung dieser Gewerk

Angaben zu meiner Person und nehme

schaft an. Ich bestätige die Richtigkeit der

den Datenschutzhinweis der IG Metall zu

يجب عليك تقديم طلب لدى شركة الإعارة. احرص على تقديم طلب الدفعة الإضافية خلال المهلة المحددة عن طريق البريد أو الإيميل:

- ◄ ما بين 19 أيار و30 حزيران للدفعة الإضافية لمكافأة العطلة.
- ◄ ما بين 19 تشرين الاول و 30 تشرين الثاني للدفعة الإضافية لمكافأة عيد الميلاد.



1. الذهاب إلى الموقع الالكتروني عن طريق الرابط: igmetall.de/mitgliedervorteile

هكذا ستحصل على الدفعات الإضافية

2. تسجيل الدخول. (في المرة الأولى أنشئ حساب للمستخدم باستخدام

رقم العضوية.)

3. قم بتنزيل نموذج الطلب و إشعار العضوية الخاص بالعاملين المُعارين (PDF)



شركة الإعارة

قم بإرساله مع إشعار العضوية عبر البريد. .4

يمكنك إرساله بالبريد الإلكتروني إلى رب عملك (شركة الإعارة) مستخدمًا صيغة نموذج الطلب مع إرفاق إشعار العضوية.

الإعارة) عليه.

وقع الطلب ثم قم بوضع

عنوان رب عملك (شركة



تذكر بالقيام بذلك مجدداً بعد نصف عام! احتفظ بهذه النشرة جيداً واكتب تذكيرًا في التقويم.

تحقق من بيان الراتب هل تم دفع قيمة ميزة عضويتك؟ إذا كانت لديك أي مشاكل أو أسئلة فاتصل بفرع نقابة IG Metall في منطقتك:

www.igmetall.de/vor-ort



تواصل معنا

# انضم لنا على الفور!

يمكنك التواصل معنا لمناقشة جميع الأمور المتعلقة بالعمل عن طريق شركة الإعارة

- ✓ لدى مجالس عمال IG Metall و/أو الأشخاص الموثوق بهم IG Metall حالت من قبل IG Metall في شركتك.
  - ◄ في أحد مكاتبنا البالغ عددها 148 بالقرب منك عن طريق igmetall.de/vor-ort
  - ▶ أو عن طريق البريد الالكتروني leiharbeit@igmetall.de

ألست عضوًا بعد؟ يمكنك تغيير هذا الوضع فورًا. يمكنك ببساطة الانضمام أونلاين او عن طريق إقرار الانضمام الموضح أدناه.



تحتاج إلى المعلومات بلغة أخرى؟ قم بزيارة الموقع عن طريق الرابط التالي: igmetall.de/mitgliedervorteil-leiharbeit-translate

ستجد كل المعلومات عن طريق الرابط التالي: igmetall.de/mitgliedervorteil-leiharbeit

Herausgeber: IG Metall | Wilhelm-Leuschner-Str. 79 | 60329 Frankfurt am Main | Vertreten durch den Vorstand, 1. Vorsitzende Christiane Benner | vorstand@igmetall.de V.i.S.d.P./Verantwortlich nach § 18 Abs. 2 MStV: Ursula Kleppmann, Leiterin FB Kommunikation und Mitglieder | mitglieder@igmetall.de | Stand: September 2025 Sprache: Arabisch

يمكنك تسليم إقرار الانضمام لديمجلس عمال IG Metall أو لدى الأشخاص الموثوق بهم Vertrauensleuteمن قبل IG Metall في شركتك. أو لدى فرع IG Metall القريب منك. أو يمكنك ببساطة وضعه في ظرف مزود بشباك وإرساله عن طريق البريد.



يمكنك تعبئة إقرار الانضمام الموجود على الوجه الخلفي ومن ثم تسليمه بشكل شخصى أو إرساله عن طريق البريد، كما يمكنك تعبئة الإقرار أونلاين عن طريق الرابط التالي:

igmetall.de/beitreten

تريد إقرار العضوية بلغات مختلفة؟ قم بزيارة الموقع عن طريق هذا الرابط

www.igmetall.de/beitrittsformular





#### IG Metall-Vorstand

60519 Frankfurt am Main